



# **Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata**

## **Bursa de Valori Bucuresti**

**Versiunea 5.0**

**01 Ianuarie 2024**

SOSEAUA NICOLAE TITULESCU, NR. 4-8, ET. 1, ARIPA DE EST, SECTOR 1, CLADIREA AMERICA HOUSE, COD POSTAL 011141, BUCURESTI, ROMANIA, E-MAIL: [bvb@bvb.ro](mailto:bvb@bvb.ro), TELEFON: +4 021 30 79 500, FAX: +4 021 30 79 519, REGISTRUL COMERTULUI: J40/12328/2005, CUI: 17777754/2005, CAPITAL SOCIAL: 80.492.460 LEI, DECIZIA C.N.V.M. NR.369/31.01.2006 [www.bvb.ro](http://www.bvb.ro)

## Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata

constand in

**Bursa de Valori Bucuresti (BURSA DE VALORI BUCURESTI SA)**, persoana juridica romana, cu sediul in Bucuresti, Soseaua Nicolae Titulescu nr. 4-8, et. 1, Aripa de Est, sector 1, Cladirea America House, cod postal 011141, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/12328/13.07.2005, Cod Unic de Identificare 17777754, cont Euro nr. [...], deschis la [...], telefon +40.21.307.95.00, fax +40.21.307.95.19, reprezentata de Adrian Tanase, CEO.

(denumita in continuare **BVB**) si

....., persoana juridica ....., cu sediul in ....., ....., inregistrata la Registrul Comertului sub nr. ...., Cod Unic de Identificare ....., cont bancar nr. ...., deschis la ....., telefon +....., fax +....., reprezentata de ....., in calitate de .....

(denumita in continuare **Clientul**)

In continuare, BVB si ..... vor fi denumite impreuna "Parti", iar fiecare dintre ele individual "Parte".

### Definitii si Interpretari

**Abonat:** Orice entitate juridica permisa de Client sa acceseze si/sau sa utilizeze Datele de Piata pentru uz intern, fara a fi permisa redistributia Datelor de Piata.

**Acces Interactiv:** Dispozitiv sau ID de Utilizator al Utilizatorului autorizat de Client pentru a accesa si controla afisarea Datelor de Piata prin orice mijloace, inclusiv, dar fara a se limita la o parola, un ID sau alte dispozitive de control.

**Acord de Licenta:** Prezentul Acord privind redistributia Datelor de Piata, incluzand toate anexele acestuia.

**Audit:** Audit efectuat de BVB sau de un tert care actioneaza in numele BVB (Auditor) pentru a evalua conformitatea Clientului cu prevederile prezentului Acord.

**Client:** Entitatea ce utilizeaza Datele de Piata in scopul redistributiei Datelor de Piata, asa cum este descris in prezentul Acord.

**Client Website:** Un client al Clientului care primeste Date de Piata Intarziate sau Date de Piata la Sfarsitul Zilei cu scopul exclusiv de a le afisa pe un site web pe care il opereaza si detine. In aceasta situatie, Clientul este obligat sa controleze Datele de Piata care sunt afisate pe astfel de site-uri web.

**Data Feed:** Flux de date folosit de BVB si de Client in scopul diseminarii automate a Datelor de Piata.

**Date de Piata:** Datele de Piata oferite de BVB spre vanzare, inclusiv date in Timp Real, Intarziate, la Sfarsitul Zilei sau alte informatii conform Anexei 1.

**Date de Piata Dezagregate:** Date de Piata in sensul dispozitiilor articolului 10 din Regulamentul Delegat (UE) 2017/567 al Comisiei Europene.

**Date de Piata Intarziate:** Date de Piata puse la dispozitie de catre BVB cu o intarziere de cel putin 15 minute de la momentul publicarii.

**Date de Piata in Timp Real:** Date de Piata care sunt puse la dispozitie de catre BVB cu o intarziere mai mica de 15 minute de la publicare.

**Date de Piata la Sfarsitul Zilei:** Datele de piata care sunt puse la dispozitie de catre BVB dupa incheierea zilei de tranzactionare.

**Date de Referinta:** Datele BVB care ofera informatii suplimentare legate de instrumentele listate (de exemplu, ISIN, tip, emisiunile instrumentelor etc.).

**Dispozitiv:** Echipament receptor de date care permite primirea si/sau afisarea Datelor de Piata si care poate fi utilizat doar de o singura persoana in orice moment.

**Drepturi de Proprietate Intelectuala:** Brevete, marci comerciale, marcile de serviciu, numele comerciale si de serviciu, drepturile de autor, know-how-ul si secretele comerciale, indiferent daca sunt inregistrate sau nu, precum si toate drepturile sau formele de protectie de o natura similara sau care au un efect similar sau echivalent, care pot exista oriunde in lume in prezent sau care pot aparea in viitor.

**Eveniment de forta majora:** Un eveniment care se incadreaza in una sau mai multe dintre urmatoarele categorii si care poate cauza orice intarziere sau esec in indeplinirea obligatiilor prevazute in Acord, inclusiv, dar fara a se limita la:

- (a) revolta; razboi (declarat sau nu); acte de terorism, actul sau omisiunea guvernului, fie local, fie national; acte ale autoritatilor civile sau militare; greve sau litigii de munca; intreruperi in serviciile de telecomunicatii sau de internet sau ale furnizorilor de retea, acte sau omisiuni ale furnizorilor terti de hardware sau software sau ale furnizorilor terti de comunicatii, intreruperi de curent si restrictii guvernamentale, explozie; eliberarea de substante periculoase; incendiu; cutremur; pandemie; furtuna, inundatie sau alta catastrofa naturala; sau
- (b) orice act sau eveniment dincolo de controlul rezonabil al Partii, aplicand standarde adecvate, in special pentru prevenirea atacurilor cibernetice.

**Furnizor de Date de Piata:** Client care primeste Datele de Piata direct de la BVB si care este licentiat sa redistribuie ulterior Datele de Piata catre Subfurnizor, Abonati, Utilizatori Finali si Clienti Website.

**Furnizor de Servicii Auxiliare:** Un furnizor de servicii tert care este angajat de Client pentru a facilita primirea Datelor de Piata si/sau pentru a oferi suport in utilizarea si/sau redistributia Datelor de Piata, conform specificatiilor din acest Acord.

**Grupul Clientului:** Filiale si/sau orice companii de tip holding ale Clientului si orice filiala a unei astfel de societati de tip holding. In sensul acestei definitii, o filiala inseamna o

societate in care Clientul detine direct sau indirect mai mult de 50% (cincizeci la suta) din capital sau detine o participatie de 50% din capital si asupra careia exercita o cota de participatie. Clientul va furniza BVB o lista cu membrii Grupului de Clienti, precum si orice actualizare in urma unei modificari a acestei liste.

**Grup Deschis de Utilizatori:** Grup de Utilizatori Finali carora li se acorda acces la Datele de Piata de catre Client fara a fi necesara o inregistrare prealabila.

**Grup Inchis de Utilizatori:** Grup de Utilizatori Finali carora li se acorda acces la Datele de Piata de catre Client, in care fiecare Utilizator Final este identificat prin ID-uri de Utilizator.

**ID de Utilizator:** Codul individual al utilizatorului, identificarea utilizatorului si tipul utilizatorului pentru un Utilizator Final anume caruia i se acorda acces la Datele de Piata.

**SFTP:** O modalitate electronica securizata de acces la rapoartele financiare ale emitentilor listati la BVB si la alte informatii si rapoarte furnizate de BVB.

**Subfurnizor:** Un Client care primeste Datele de Piata de la un Furnizor de Date de Piata autorizat de BVB in scopul redistributiei ulterioare a Datelor de Piata catre Subfurnizori, Abonati, Utilizatori Finali si Clienti Website.

**Tarife:** Tarifele si taxele platite de Client catre BVB in conformitate cu Lista de Produse si Tarife conform Anexei 1.

**Utilizare Interna:** Utilizarea exclusiva a Datelor de Piata de catre Client, Abonat sau de catre angajatii lor, in conformitate cu prevederile acestui Acord, fara redistributie.

**Utilizator Final:** O persoana sau entitate autorizata de Client conform acestui Acord sa acceseze si/sau sa utilizeze Datele de Piata.

**Utilizator Final Individual:** O persoana fizica care acceseaza si utilizeaza Datele de Piata exclusiv in scopuri private si nu actioneaza ca imputernicit, ofiter, partener, angajat sau agent al unei societati si nici in numele oricarei alte persoane fizice.

**Utilizator Final Profesional:** Orice persoana fizica sau entitate juridica implicata in furnizarea de servicii de investitii inregistrata la o autoritate de supraveghere financiara sau calificata in acest sens va fi considerata utilizator profesional. In plus, toate persoanele fizice care sunt angajati ai acestor entitati juridice vor fi considerate de asemenea furnizori de servicii de investitii in ceea ce priveste obligatiile lor profesionale.

## **1. Obiectul Acordului de Licenta**

- 1.1. BVB acorda Clientului o licenta neexclusiva si netransferabila de a utiliza si redistribui Datele de Piata, in conformitate cu termenii acestui Acord.
- 1.2. Clientul este de acord cu termenii si conditiile din acest Acord si se va conforma cu Obligatiile de Raportare, asa cum sunt detaliate in sectiunea 10.

## **2. Drepturi de utilizare ale Datelor de Piata**

- 2.1. Clientul si Grupul Clientului trebuie sa utilizeze si/sau sa redistribuie Datele de Piata in conformitate cu termenii si conditiile aplicabile din acest Acord.
- 2.2. Clientul si Grupul Clientului au dreptul, in conformitate cu termenii acestui Acord, sa utilizeze, sa stocheze, sa proceseze, sa reproduca si sa puna la dispozitie Datele de Piata (inclusiv Data Feed-uri), pentru preluare sau altfel, in Timp Real, cu Intarziere sau la Sfarsitul Zilei, in intregime sau partial (inclusiv baze de date), catre Subfurnizori, Abonati, Utilizatori Finali si Clienti Website.
- 2.3. Clientul este de acord si confirma ca accepta termenii si conditiile acestui Acord in numele tuturor membrilor Grupului Clientului. Clientul accepta in mod expres responsabilitatea pentru indeplinirea obligatiilor ce revin tuturor membrilor Grupului Clientului, in conformitate cu acest Acord. Mai mult decat atat, Clientul se va asigura ca toti membrii Grupului Clientului respecta termenii si conditiile stabilite in acest Acord.
- 2.4. Utilizarea Datelor de Piata in scopul obtinerii de Date Derivate si/sau in scopuri Non-Display necesita incheierea unui Acord pentru Date Derivate si Non-Display cu BVB. Utilizarea Datelor de Piata pentru orice alte scopuri necesita obtinerea in prealabil a permisiunii BVB.

## **3. Obligatii si restrictii pentru utilizarea Datelor de Piata**

- 3.1. Redistributia Datelor de Piata in Timp Real este permisa doar in cadrul Grupului Inchis de Utilizatori. Redistributia si afisarea Datelor de Piata cu Intarziere sau la Sfarsitul Zilei este permisa de catre Clienti sau Clienti Website atat intr-un Grup Inchis, cat si intr-un Grup Deschis de Utilizatori.
- 3.2. Clientul nu are dreptul sa denatureze Datele de Piata si trebuie sa se asigure ca afisarea si/sau redistributia Datelor de Piata nu creeaza o impresie eronata sau falsa cu privire la sursa Datelor de Piata.
- 3.3. Clientul va depune toate diligentele necesare pentru a preveni orice utilizare neconforma sau redistributie neautorizata a Datelor de Piata. In scopul prezentului Acord, utilizarea neconforma a Datelor de Piata va fi considerata orice utilizare sau redistributie a Datelor de Piata catre orice persoana fizica si/sau juridica, care nu este membră a Grupului Clientului, Subfurnizor, Abonat, Utilizator Final, Client Website sau Furnizor de Servicii Auxiliare.

- 3.4. Clientul va notifica BVB in scris atunci cand Clientul si/sau un membru/membri ai Grupului Clientului afla ca unul/mai multi Abonati, Subfurnizori, Utilizatori Finali, Clienti Website sau Furnizori de Servicii Auxiliare nu respecta termenii si conditiile acestui Acord. Clientul va plati catre BVB tarifele care ar fi fost percepute de la tertii neautorizati in cazul unui abonament obisnuit privind Datele de Piata. Tarifele vor fi facturate retroactiv incepand cu ziua in care tertul neautorizat nu a respectat termenii acestui Acord.
- 3.5. La cererea scrisa a BVB, Clientul va inceta imediat, pana la primirea unei notificari ulterioare scrise de la BVB, redistributia Datelor de Piata catre membrii Grupului Clientului, Subfurnizori, Abonati, Utilizatori Finali, Clienti Website sau Furnizori de Servicii Auxiliare in cazul in care BVB are suspiciuni rezonabile cu privire la utilizarea neconforma a Datelor de Piata.
- 3.6. Clientul va furniza BVB informatiile necesare referitoare la acei utilizatori si alte tertie persoane in privinta carora exista o suspiciune intemeiata ca Datele de Piata sunt utilizate in mod contrar termenilor Acordului, adica sunt utilizate neconform, pentru ca BVB sa poata evalua prejudiciile si, daca este cazul, sa se adreseze instantei de judecata.

#### **4. Utilizarea Datelor de Piata**

##### **Grupul Clientului**

- 4.1. La incheierea Acordului, Clientul va trimite catre BVB o lista cu membrii Grupului Clientului care sa cuprinda numele companiei, adresa si procentul de detinere din companie. Clientul va actualiza aceasta lista fara intarziere in cazul aparitiei unor schimbari, dar nu mai tarziu de 72 ore de la data la care a avut loc schimbarea.
- 4.2. Clientul are dreptul sa redistribuie Datele de Piata catre membrii Grupului Clientului. Membrii Grupului Clientului au dreptul sa redistribuie Datele de Piata catre Subfurnizorii, Abonatii, Utilizatorii Finali si Clientii Website ai lor in conformitate cu termenii si conditiile prezentului Acord.
- 4.3. Afisarea si redistributia Datelor de Piata vor fi supuse controlului complet al Clientului si al Grupului Clientului si nicio terta parte nu va avea dreptul sa proceseze sau sa schimbe afisarea Datelor de Piata pentru scopul serviciilor.
- 4.4. Clientul va fi responsabil fata de BVB pentru respectarea drepturilor si obligatiilor prevazute in acest Acord de catre Grupul Clientului si pentru indeplinirea obligatiilor membrilor Grupului Clientului conform acestui Acord. Aceasta se va aplica in special accesului la Datele de Piata de catre clientii din Grupul Clientului si raportarii si platii oricaror tarife datorate de catre clientii Grupului Clientului. In cazul incalcarii unei obligatii de catre Grupul Clientului in temeiul acestui Acord, Clientul va exonera de raspundere si nu va tine BVB responsabil.

### **Utilizare Interna**

- 4.5. Clientul va informa BVB cu privire la numarul de utilizatori interni de Date de Piata in Timp Real la nivel lunar. Utilizarea Datelor de Piata de catre Client si numarul de Utilizatori Finali interni pot fi verificate in cadrul unui Audit de catre BVB. In timpul Auditului, Clientul va fi obligat la cererea BVB sau a Auditorului sa furnizeze dovezi ale autorizarilor interne.
- 4.6. Clientul va fi scutit de plata tarifelor variabile pentru Datele de Piata in Timp Real destinate Utilizatorilor Finali interni cu conditia ca utilizarea acestora sa fie in relatie cu activitatea de vanzare a Datelor de Piata (de ex. vanzari, marketing, prospectarea de clienti, dezvoltare de produse si operatiuni tehnice, monitorizarea calitatii Datelor de Piata, serviciul de relatii cu clientii etc.). Pentru evitarea oricarui dubiu, BVB va considera orice alta Utilizare Interna ca fiind supusa tarifelor de licenta.
- 4.7. Obligatiile de raportare pentru Utilizare Interna nu se aplica utilizarii Datelor de Piata Intarziate sau la Sfarsitul Zilei.

### **Utilizator Individual**

- 4.8. Clientul va lua masurile necesare pentru a stabili ca Utilizatorul Final este un Utilizator Individual si va fi raspunzator fata de BVB pentru plata diferentelor de tarif, in cazul in care un Utilizator Final ar fi trebuit clasificat, de fapt, ca Utilizator Profesional. Pentru claritate, Clientul va solicita o declaratie scrisa de la Utilizatorul Final prin care acesta confirma faptul ca indeplineste criteriile de mai jos.
- 4.9. Un Utilizator Final poate fi clasificat ca Utilizator Individual daca indeplineste urmatoarele criterii:
- 4.9.1. Utilizeaza Datele de Piata exclusiv pentru uzul personal in gestionarea propriilor active si nu pentru vreun scop de afaceri, cum ar fi gestionarea activelor tertilor in mod profesional, consultanta financiara sau orice alta activitate comerciala care se supune supravegherii unei banci centrale sau a unei autoritati de supraveghere financiara;
  - 4.9.2. Nu redistribuie Datele de Piata catre alte terte persoane si nu publica parti din acestea pentru accesul altor terte persoane;
  - 4.9.3. Permite BVB si Clientului, precum si reprezentantilor acestora autorizati sa auditeze Utilizatorul Individual cu privire la utilizarea Datelor de Piata.
- 4.10. Clientul va trebui sa stocheze declaratiile Utilizatorilor Finali cu privire la calificarea lor ca Utilizatori Individuali timp de cel putin trei ani si sa le puna la dispozitia BVB in timpul Auditului pentru Date de Piata.

### **5. Clientii Website**

- 5.1. Orice redistributie a Datelor de Piata Intarziate sau la Sfarsitul Zilei catre Clientii Website cu scopul publicarii pe un website ar trebui sa fie supusa aprobarii preliminare din partea BVB.

5.2. Autorizatia de a disemina astfel de date va fi acordata de BVB prin completarea si semnarea Anexei 4 a acestui Acord. Redistributia Datelor de Piata in Timp Real catre Clientii Website sau alte retele accesibile publicului nu va fi permisa.

## **6. Furnizor de Servicii Auxiliare**

6.1. Clientul va furniza BVB o lista a Furnizorilor de Servicii Auxiliare care va contine o descriere detaliata a relatiei de afaceri dintre Client si Furnizorul de Servicii Auxiliare.

6.2. Clientul va informa Furnizorul de Servicii Auxiliare cu privire la drepturile si obligatiile stabilite de acest Acord si va fi responsabil fata de BVB pentru respectarea prevederilor acestui Acord.

6.3. BVB are dreptul de a decide daca o terta persoana poate fi clasificata ca Furnizor de Servicii Auxiliare si nu este supusa unui acord separat cu BVB.

6.4. BVB isi pastreaza dreptul de a revoca aceasta recunoastere de Furnizor de Servicii Auxiliare in orice moment, daca conditiile pentru activitatile sale in calitate de Furnizor de Servicii Auxiliare pentru Client inceteaza sa mai existe sau daca nu respecta prevederile acestui Acord.

6.5. Dupa confirmarea statutului de Furnizor de Servicii Auxiliare de catre BVB, Furnizorul de Servicii Auxiliare va fi acoperit de Acordul existent intre Client si BVB si nu va fi obligat sa plateasca niciun tarif sub titulatura de Furnizor de Servicii Auxiliare.

6.6. Furnizorul de Servicii Auxiliare nu va fi autorizat sa redistribuie Datele de Piata.

6.7. Furnizorul de Servicii Auxiliare nu va avea dreptul sa modifice Datele de Piata.

6.8. Clientul va raporta catre BVB numarul de Utilizatori Finali in relatie cu activitatea Furnizorilor de Servicii Auxiliare si va fi responsabil fata de BVB pentru plata oricaror tarife aferente Datelor de Piata pe care Furnizorul de Servicii Auxiliare le disemineaza in cadrul serviciilor.

6.9. BVB sau un Auditor va avea dreptul sa auditeze Furnizorul de Servicii Auxiliare.

## **7. Furnizarea Datelor de Piata**

7.1. BVB detine toate drepturile de proprietate intelectuala asupra Datelor de Piata care sunt puse la dispozitia Clientului.

7.2. Accesul Clientului la Datele de Piata conform Anexei 1 poate fi acordat prin oricare din urmatoarele mijloace:

7.2.1. Conexiune directa la BVB;

7.2.2. Conexiune indirecta, prin intermediul unui Furnizor de Date de Piata sau Subfurnizor;



- 7.3. BVB are dreptul sa modifice specificatiile tehnice ale propriului Data Feed si continutul Datelor de Piata in orice moment. Cu toate acestea, orice modificare semnificativa care ar putea determina schimbari importante in sistemele utilizate de Client pentru primirea si redistributia Datelor de Piata va fi anuntata de BVB cu cel putin 3 (trei) luni inainte de implementarea acestei modificari, cu exceptia cazului in care aceasta modificare este legata de o defectiune, o situatie de urgenta sau o prevedere legala. Clientul va fi responsabil pentru suportarea cheltuielilor ce apar in urma acestor modificari.
- 7.4. Clientul va fi singurul responsabil de a se asigura ca reseaua, hardware-ul si software-ul sunt potrivite si disponibile pentru a primi si ulterior redistribui, acolo unde este cazul, Datele de Piata.

## **8. Calitatea Datelor de Piata**

- 8.1. BVB va depune diligentele necesare pentru a asigura acuratetea, securitatea, integralitatea si livrarea la timp a Datelor de Piata.
- 8.2. BVB nu va fi raspunzatoare pentru nicio intarziere, eroare sau omisiune de orice fel ale Datelor de Piata sau pentru orice pierdere sau dauna rezultata.
- 8.3. BVB va depune diligentele necesare pentru a remedia cu celeritate orice erori sau omisiuni care pot aparea in timpul transmiterii Datelor de Piata, in masura in care acest lucru este sub controlul si capacitatea BVB.
- 8.4. BVB isi rezerva dreptul de a adauga noi instrumente financiare in cadrul Datelor de Piata existente si de a sterge instrumente financiare care au fost delistate.
- 8.5. BVB are dreptul sa adauge, sa modifice sau sa stearga orice parte a Datelor de Piata. Pentru claritate, astfel de modificari se vor aplica in mod egal tuturor Clientilor ce beneficiaza de acelasi tip de licenta.
- 8.6. In cazul in care, in opinia rezonabila a Clientului, o modificare in Datele de Piata ar reduce sau altera in mod semnificativ calitatea Datelor de Piata, Clientul are dreptul sa rezilieze prezentul Acord printr-o notificare scrisa in 30 de zile de la data primirii informarii privind aceste modificari de la BVB.
- 8.7. In cazul unei intreruperi in transmiterea Datelor de Piata, BVB va asigura reluarea transmiterii in masura in care acest lucru este posibil tehnic si cu mijloace rezonabile.

## **9. Conectivitate**

- 9.1. Costurile de instalare si intretinere ale conexiunilor de date, ale sistemelor hardware necesare, precum si ale altor facilitati de transmitere vor fi suportate de catre Client. Clientul va suporta cheltuielile pentru asigurarea echipamentului necesar pentru receptionarea Datelor de Piata si pentru conexiunile necesare.

## **10. Obligatii de raportare**

- 10.1. Clientul are obligatia de a monitoriza, inregistra si raporta Utilizarea Interna si redistributia externa a Datelor de Piata in conformitate cu prezentul Acord.
- 10.2. Datele de Piata in Timp Real sunt supuse obligatiilor de raportare lunare catre BVB, indiferent de Utilizarea Interna sau redistributia externa. Datele de Piata Intarziate si cele la Sfarsitul Zilei nu sunt supuse niciunei obligatii de raportare, cu exceptia afisarii Datelor de Piata Intarziate de catre Clientii Website.
- 10.3. Clientul are obligatia sa raporteze lunar numarul de Accesari Interactive in Timp Real catre BVB. Pentru clarificare, Clientul va respecta Ghidul de Raportare stabilit in Anexa 5.

## **11. Unitati de numarare**

- 11.1. Tarifele de utilizare a Datelor de Piata vor fi calculate in functie de numarul de Accesari Interactive ale Datele de Piata intr-o luna.
- 11.2. Unitatea de numarare in ceea ce priveste Accesarile Interactive va fi Dispozitivul acolo unde accesul la Datele de Piata este controlat de un Dispozitiv, respectiv ID de Utilizator, acolo unde accesul la Datele de Piata este controlat de un utilizator autorizat. Pentru clarificare, numararea in alt mod sau compensarea ID-urilor de Utilizator nu este permisa. De asemenea, accesul simultan pe un Dispozitiv de catre mai multi Utilizatori Finali nu este permis.
- 11.3. Dispozitivele tarifabile vor fi supuse tarifelor privind Datele de Piata indiferent daca primesc Date de Piata de la una sau mai multe surse, tarifele fiind datorate pentru fiecare sursa de date.
- 11.4. Pentru fiecare luna in care unitatea de numarare acceseaza Datele de Piata este datorat tariful lunar.

## **12. Obligatii de plata**

- 12.1. Tarifele si transele de plata pentru licentele anuale depind de tipul de licente pentru Redistributia Datelor de Piata pentru care a optat Clientul si sunt definite in Anexa 1.
- 12.2. Tarifele anuale pentru licente vor fi impartite trimestrial, cu facturare in avans la inceputul fiecarui trimestru calendaristic (1 ianuarie, 1 aprilie, 1 iulie si 1 octombrie) al fiecarui an. Tarifele trebuie platite in termen de 30 de zile de la emiterea facturii de catre BVB, avand ca mentiune numarul facturii. In cazul in care data scadenta este o zi nelucratoare, plata va fi efectuata in ultima zi lucratoare anterioara datei scadente.

## **Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata**

- 12.3. Tarifele anuale se aplica indiferent daca Clientul redistribuie Datele de Piata in totalitate, doar o parte dintre acestea sau deloc sau le utilizeaza exclusiv pentru Utilizare Interna in conformitate cu acest Acord.
- 12.4. Tarifele variabile pentru Utilizatorii Finali si tarifele Clientilor Website vor fi platite in termen de 30 de zile de la primirea facturii emise de BVB.
- 12.5. Tarifele vor fi platite de catre Client chiar daca nu este posibil pentru BVB sa puna la dispozitie Datele de Piata din motive care nu intra in sfera de responsabilitate a BVB. Tarifele vor fi reduse proportional daca Datele de Piata nu sunt disponibile pentru mai mult de 5 (cinci) zile lucratoare si acest eveniment este imputabil BVB.
- 12.6. Clientul poate permite o perioada de proba de 30 de zile in timpul careia un Utilizator Final poate primi gratuit Datele de Piata. Perioada de proba gratuita incepe in ziua in care Utilizatorul Final i se permite pentru prima data sa primeasca Datele de Piata si se incheie nu mai tarziu de 30 de zile de la aceasta data. Clientul poate oferi aceasta perioada de proba gratuita unui Utilizator Final doar o data in scopuri de testare.
- 12.7. BVB poate renunta la Tarife pentru utilizarea Datelor de Piata in Timp Real de catre scolii si universitati la cererea Clientului. BVB decide asupra cererilor de renuntare ale Tarifelor de date de la caz la caz dandu-si aprobare in scris. BVB isi rezerva dreptul de a revoca aprobarea pentru orice astfel de renuntare a perceperii tarifelor cu un preaviz rezonabil catre Client.
- 12.8. In cazul in care exista intarzieri la plata, BVB va percepe Clientului penalitati de intarziere de 5%/an aplicabile la nivelul sumei restante.
- 12.9. BVB are dreptul sa modifice unilateral lista de tarife pentru Datele de Piata. Cu toate acestea, o astfel de modificare unilaterală va avea loc nu mai mult de o data pe an calendaristic. Clientul va fi notificat in scris cu privire la aceasta modificare cu cel putin 3 (trei) luni calendaristice in avans. In cazul in care Clientul nu este de acord cu schimbarea tarifara realizata de catre BVB, Clientul are dreptul sa rezilieze acest Acord cu un preaviz scris de 30 de zile de la data primirii notificarii de catre BVB prin e-mail sau posta cu confirmare de primire. Rezilierea Acordului are loc la data la care modificarile tarifare intra in vigoare.
- 12.10. Tarifele vor fi platite in Euro in contul bancar specificat de BVB in Anexa 3. Toate tarifele prevazute in acest Acord vor fi platite integral, fara vreo taxa de transfer, deduceri sau retineri pentru sau in contul oricaror taxe, impozite, comisioane sau alte costuri de orice natura, care vor fi suportate de Client. In cazul in care o Parte sau banca unei Parti din acest Acord este obligata sa efectueze astfel de deduceri, Partea care primeste plata va primi sumele suplimentare necesare pentru a se asigura ca primeste suma integrala pe care BVB ar fi primit-o in absenta deducerii.
- 12.11. BVB nu va rambursa Clientului tarife facturate deja sau incasate si nici nu va rambursa tarife deja compensate pentru dispozitivele deja raportate.

### **13. Audit**

- 13.1. Clientul va pastra inregistrari rezonabile (in format electronic) referitoare la accesul, utilizarea, afisarea si/sau redistributia Datelor de Piata de catre Client si/sau de catre Grupul Clientului pentru cel putin 3 (trei) ani.
- 13.2. Clientul accepta sa acorde BVB si/sau unui Auditor acces la sediu asupra sistemelor si documentatiei relevante, cu o notificare prealabila in scris de 60 de zile si sub rezerva unor cerinte rezonabile de confidentialitate si securitate, in timpul orelor de program, in scopul verificarii conformitatii Clientului cu termenii acestui Acord. Clientul are obligatia de a dezvalui toate informatiile in legatura cu obiectul acestui Acord.
- 13.3. Clientul va informa Grupul Clientului, Furnizorii de Servicii Auxiliare si pe clientii acestora in mod corespunzator, in scris, cu privire la drepturile de audit ale BVB.
- 13.4. Perioada acoperita de procedura de Audit va fi reprezentata de ultimii 3 (trei) ani, respectiv perioada de timp scursa de la ultimul audit.
- 13.5. Scopul unui Audit este de a verifica conformitatea raportarilor si a practicilor de facturare ale Clientului pentru a identifica si elimina posibile surse de erori si de a garanta raportarea corecta si eficienta conform descrierii din acest Acord, precum si de a examina conformitatea cu termenii si regulile Acordului si de a verifica conformitatea practicii de raportare cu termenii Acordului si ca tarifele aplicabile sunt platite catre BVB. Orice diferente in interpretarea contractelor dintre BVB si Client ar trebui analizate si eliminate in cadrul Auditului.
- 13.6. In timpul Auditului, BVB sau Auditorul va verifica si va revizui arhivele Clientului sau o parte dintre acestea si modul de acces, utilizare, afisare si/sau redistributie a Datelor de Piata in raport cu obiectul acestui Acord.
- 13.7. Costurile unui Audit vor fi suportate de catre BVB.
- 13.8. Daca in urma Auditului se constata ca a existat o plata redusa cu mai putin de 10% din tarifele curente, Clientul va achita imediat suma neplatita catre BVB. Daca suma neplatita este mai mare de 10%, Clientul va achita tarifele rezultate din urma auditului, costurile de audit suportate de BVB, precum si o penalizare de 10% din tarifele neplatite.
- 13.9. Cele doua Parti ar trebui sa colaboreze pentru a permite desfasurarea eficienta a Auditului.

### **14. Garantii**

- 14.1. Clientul recunoaste drepturile de proprietate intelectuala ale BVB asupra Datelor de Piata.

- 14.2. Prin prezentul Acord, Clientul este de acord ca primirea, utilizarea si redistributia Datelor de Piata nu incalca drepturile de proprietate intelectuala ale BVB si ca niciun drept de proprietate intelectuala nu va fi transferat de la BVB catre Client ca urmare a incheierii acestui Acord.
- 14.3. Clientul accepta responsabilitatea integrala pentru utilizarea Datelor de Piata conform prevederilor din acest Acord. Clientul garanteaza ca are autoritatea de a determina membrii din Grupul Clientului sa respecte termenii si conditiile din acest Acord si legile, reglementarile si regulile aplicabile Clientului in ceea ce priveste acest Acord.
- 14.4. Prin prezentul Acord, BVB garanteaza ca are dreptul de a pune la dispozitia Clientului Datele de Piata in scopurile prevazute in acest Acord.
- 14.5. Prin prezentul Acord, BVB garanteaza ca prin transferul Datelor de Piata catre Client nu s-au incalcat legi sau dispozitii legale in vigoare.

## **15. Raspundere**

- 15.1. Raspunderea pentru netransmiterea sau transmiterea incorecta a Datelor de Piata se apartine Clientului din momentul iesirii Datelor de Piata din reseaua BVB.
- 15.2. In nicio situatie BVB nu va fi raspunzatoare fata de Client, fata de vreun membru al Grupului Clientului sau fata de alte parti care utilizeaza direct sau indirect Datele de Piata, pentru orice daune sau pierderi indirecte, incidentale sau rezultate, inclusiv pierderi de profit care apar in temeiul acestui Acord, chiar si in cazul in care acestea se datoreaza erorii, omisiunii, intarzierilor sau neglijentei BVB. In cazul intreruperilor de functionare sau in caz de forta majora, daca aceste circumstante dureaza mai mult de 30 de zile, Clientul are dreptul de a rezilia Acordul prin transmiterea unei notificari scrise prin e-mail sau posta cu confirmare de primire.
- 15.3. BVB nu isi asuma raspunderea pentru corectitudinea, integralitatea sau transmiterea la timp a Datelor de Piata. Cu toate acestea, BVB se angajeaza sa puna la dispozitia Clientului, in masura in care acest lucru este posibil, corectii si completari in cazul in care Datele de Piata sunt eronate.
- 15.4. In cazul in care BVB este obligata sa plateasca despagubiri pentru daune in legatura cu acest Acord sau sa ramburseze costurile de orice tip, sub nicio forma raspunderea totala a BVB in temeiul acestui Acord, din orice cauza, inclusiv, fara a se limita la, neglijenta, raspundere proprie, garantii sau altele, nu va depasi echivalentul sumei totale a tarifelor platite de Client catre BVB in temeiul acestui Acord.
- 15.5. Clientul va asigura toate instrumentele si sistemele necesare pentru a garanta transmiterea corespunzatoare a Datelor de Piata. Cu exceptia cazului in care se dovedeste ca BVB a cauzat cu rea-credinta sau prin neglijenta grava daune in legatura

cu orice problema legata de indeplinirea obligatiilor contractuale ale BVB, Clientul va despagubi in totalitate si va exonera BVB impotriva oricaror prejudicii sau costuri.

- 15.6. Cererile de despagubire adresate BVB in temeiul acestui Acord se vor prescrie in termen de doi ani de la data la care incidentul a fost luat la cunostinta sau ar fi trebuit sa fie luat la cunostinta de catre Partea care depune cererea de despagubire.

## **16. Intrarea in Vigoare, Durata, Incetarea**

16.1. Acest Acord va intra in vigoare la data semnarii de catre ambele Parti contractante si va fi valabil pana la incetarea sa de catre oricare dintre Parti, transmitand celeilalte Parti o notificare scrisa cu cel putin 3 luni inainte, prin e-mail sau posta cu confirmare de primire. Incetarea va intra in vigoare la sfarsitul lunii calendaristice, dar nu mai tarziu de momentul in care Clientul isi pierde/inceteaza sa actioneze ca Furnizor de Date de Piata sau Subfurnizor.

16.2. Oricare dintre Parti poate solicita incetarea /rezilia prezentul Acord imediat in cazul:

16.2.1. Incalcarii grave a prezentului Acord de catre cealalta Parte, care nu poate fi remediata sau, in cazul in care poate fi remediata, nu este remediata in decurs de 30 de zile de la primirea unei notificari scrise de catre cealalta Parte care solicita remedierea acesteia; sau

16.2.2. Insolventei celeilalte Parti; sau

16.2.3. Inceperii oricarui proces, fie voluntar sau involuntar, pentru lichidarea celeilalte Parti.

16.3. Daca Clientul incalca in mod substantial acest Acord si aceasta incalcare substantiala (grava) nu poate fi remediata sau poate fi remediata, dar nu este remediata in decurs de 30 de zile de la primirea unei notificari scrise de catre BVB, acesta din urma poate retrage imediat licenta, fara a fi raspunzator, pana cand incalcare este remediata.

16.4. Urmatoarele situatii, fara a fi exhaustive, vor fi considerate ca fiind o incalcare substantiala (grava) a Acordului:

16.4.1. Diseminarea sau punerea la dispozitie a Datelor de Piata in mod contrar cu termenii prezentului Acord, reprezentarea incorecta a Datelor de Piata, refuzul de a coopera in procedurile de audit, neplata tarifelor catre BVB in ciuda notificarilor scrise; sau

16.4.2. Daca daunele nu pot fi remediate, sau daca pot fi remediate, nu sunt remediate in decurs de 30 de zile de la solicitarea scrisa a celeilalte Parti; sau ulterior comite o incalcare a aceleiasi prevederi; sau

16.4.3. In cazul in care se fac demersuri pentru lichidarea/dizolvarea voluntara a companiei celeilalte Parti, demersuri pentru proceduri care decurg din incapacitatea Clientului de a-si indeplini obligatiile financiare sau Clientul intra in insolventa.

16.5. Acest Acord inceteaza de drept, fara interventia unei instante de judecata, fara nicio formalitate prealabila sau fara nicio notificare, in urmatoarele situatii:

16.5.1. Prin expirarea perioadei pentru care a fost incheiat, conform art. 16.1.

## **Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata**

- 16.5.2. Cand una dintre Parti isi cesioneaza drepturile si obligatiile catre o terta persoana fara acordul prealabil al celeilalte Parti.
- 16.5.3. Cand procedura de lichidare pentru una dintre Parti a fost demarata.
- 16.5.4. In cazul mentionat la art. 16.4.
- 16.6. Prezentul Acord poate inceta in cazul art. 12.9.
- 16.7. In cazul in care acest Acord este reziliat in conformitate cu prevederile sale, nicio Parte nu va avea dreptul la despagubiri pentru prejudiciile rezultate sau la rambursarea costurilor, tarifelor sau cheltuielilor.
- 16.8. Fara a afecta incetarea/rezilierea acestui Acord in conformitate cu art. 16, Clientul si/sau Grupul sau de Clienti vor avea dreptul, fara nicio alta obligatie fata de BVB, sa continue sa utilizeze pe termen nelimitat Datele de Piata achizitionate pe durata acestui Acord si sa continue sa le utilizeze pentru oricare dintre scopurile prevazute in acest Acord, cu exceptia cazului in care o astfel de incalcare substantiala este legata de neplata Tarifelor.
- 16.9. Rezilierea/Incetarea Acordului nu va afecta drepturile sau obligatiile deja scadente intre Parti decurgand din acesta la data incetarii. Clauzele care produc efecte pentru viitor chiar dupa rezilierea/incetarea acordului, vor ramane in vigoare si in efect deplin.
- 16.10. De asemenea, BVB are dreptul sa rezilieze/inceteze acest Acord in cazul in care este impiedicata, din orice motiv, sa puna la dispozitie Datele de Piata si/sau sa acorde licentele pentru Redistributia Datelor de Piata (de exemplu, imposibilitatea de a indeplini Acordul de catre BVB).

## **17. Confidentialitate**

- 17.1. Fiecare Parte isi da acordul si recunoaste ca Informatiile Confidentiale ar putea fi dezvaluite in temeiul prezentului Acord. Fiecare Parte se angajeaza sa pastreze astfel de Informatii Confidentiale in mod discret si sa nu le dezvaluie niciunui tert fara acordul celeilalte Parti si nici sa le utilizeze in alte scopuri decat in executarea prezentului Acord.
- 17.2. Partile convin ca Informatiile Confidentiale dezvaluite catre BVB din obligatiile de raportare sau cu ocazia unui Audit ar trebui sa fie tratate ca fiind confidentiale.
- 17.3. Fiecare Parte se angajeaza sa se asigure ca grupul sau, angajatii si subcontractorii respecta art. 17.1.
- 17.4. Aceasta obligatie de confidentialitate nu se aplica Informatiilor Confidentiale care au devenit disponibile publicului general printr-o inactiune sau omisiune a Partii care primeste informatiile si/sau grupului sau, sau care devine cunoscuta Partii care primeste informatiile si/sau grupului sau prin intermediul unui tert fara obligatia de confidentialitate sau care trebuie dezvaluite prin lege, ordin judecatoresc sau prin cerere din partea oricarei autoritati guvernamentale sau de reglementare.

- 17.5. Nicio notificare publica, comunicat de presa, comunicare sau circulara (cu exceptia cazului in care este ceruta de lege sau de reglementari) referitoare la continutul acestui Acord nu va fi dezvaluata sau trimisa de niciuna dintre Parti fara acordul prealabil scris al celeilalte Parti. In acelasi timp, nicio Parte nu va avea obligatia de a da consimtamantul pentru nicio notificare publica, comunicat de presa, comunicare sau circulara.
- 17.6. Fara a aduce atingere altor drepturi sau cai de atac ale fiecărei Parti, fiecare Parte recunoaste si este de acord ca daunele-interese nu sunt un remediu adecvat pentru nicio incalcare a prevederilor acestui Acord si ca Partea care considera ca prevederile art. 13.1 au fost incalcate va avea dreptul sa apeleze la instanta de judecata sau la executare sau alte masuri de remedire pentru orice eventuala incalcare sau incalcare efectiva a oricarei astfel de prevederi de catre Partea care incalca, iar dovedirea unor daune speciale nu va fi necesara pentru aplicarea drepturilor prevazute in acest Acord.

## **18. Procesarea Datelor cu Caracter Personal**

- 18.1. Cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, Partile agreeaza ca este posibil ca in desfasurarea prezentului Acord sa se dezvaluie anumite date cu caracter personal sau sa aiba acces incidental la date cu caracter personal ale clientilor sau salariatilor Partilor ca urmare sau in executarea obligatiilor sale potrivit Acordului.
- 18.2. In aceasta situatie, fiecare Parte declara si se obliga sa respecte urmatoarele:
- 18.2.1. Toate datele cu caracter personal primite de la cealalta Parte (inclusiv, dar fara a se limita la cele mentionate in Acord si/sau orice acte aditionale la Acord) vor fi procesate in conformitate cu legislatia privind protectia datelor;
  - 18.2.2. Toate datele cu caracter personal primite de la cealalta Parte vor fi prelucrate exclusiv in scopul executarii si administrarii acestui Acord (de exemplu, BVB colecteaza date cu caracter personal pentru a verifica utilizarea autorizata a Datelor de Piata), cu exceptia situatiilor in care se solicita transmiterea acestor date de catre organele si/sau institutiile competente, inclusiv de catre Autoritatea de Supraveghere (ANSDP). In acest caz, se trimite o instiintare scrisa celeilalte Parti, in termen de 2 zile lucratoare, cu privire la respectiva solicitare, cu exceptia cazului in care se interzice o astfel de notificare din motive legate de interesul public;
  - 18.2.3. Partile nu vor efectua nicio alta prelucrare a datelor cu caracter personal ale celeilalte Parti in alte scopuri decat cele prevazute la punctul 18.2.2. de mai sus, cu exceptia cazului in care Partile au convenit acest lucru in scris. Partile nu vor furniza date cu caracter personal catre niciun tert pentru niciun scop de marketing;
  - 18.2.4. Fiecare Parte va pune in aplicare masuri de securitate adecvate pentru a proteja datele cu caracter personal impotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau impotriva pierderii, modificarii, dezvaluirii sau accesarii neautorizate si impotriva tuturor celorlalte forme ilegale de prelucrare si ca aceste masuri asigura un nivel de securitate adecvat riscurilor pe care le prezinta prelucrarea



## **Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata**

si naturii datelor cu caracter personal care trebuie protejate, tinand seama de stadiul actual al tehnicii si de costul punerii lor in aplicare;

18.2.5. Notificarea oricarei incalcarii a securitatii datelor cu caracter personal care priveste si datele cu caracter personal ale acestuia;

18.2.6. Asigurarea respectarii oricarui dintre drepturile persoanei vizate, respectiv: dreptul de acces, dreptul de rectificare, de restrictionare a prelucrării, de stergere („dreptul de a fi uitat”), dreptul la portabilitatea datelor, de opozitie in ceea ce priveste prelucrarea sau dreptul de a nu se supune unei decizii individuale automate;

18.2.7. In cazul in care orice date cu caracter personal se vor prelucra prin intermediul unui imputernicit, Partile vor da instructiuni si dispozitii imputernicitului sa prelucraze datele cu caracter personal numai in numele Operatorului si cu respectarea Legislatiei privind protectia datelor.

18.3. Temeiul prelucrării este reprezentat de Acordul incheiat de Parti, precum si cel legal in ce priveste termenele de pastrare a documentelor (documente fiscale, facturi, etc.).

18.4. Categoriile de persoane vizate ale caror date cu caracter personal sunt prelucrate: angajatii/reprezentantii ale caror date sunt consemnate in Acordul partilor sau care sunt desemnate ca fiind persoane de contact sau persoane responsabile desemnate sa efectueze anumite operatiuni in baza Acordului.

18.5. Categoriile de date cu caracter personal supuse prelucrării sunt, in principiu, datele de identificare ale semnatarilor Acordului, ale persoanelor de contact si ale persoanelor responsabile: nume, prenume, semnatura.

### **19. Cesiunea Acordului**

19.1. Nicio Parte nu poate cesiona vreun drept sau obligatie in temeiul acestui Acord fara consimtamantul prealabil si in scris al celeilalte Parti. Acest lucru se aplica si in cazul cesionarii catre un membru al Grupului Clientului in cazul reorganizarii corporative sau catre o filiala sau parte afiliata detinuta majoritar sau controlata majoritar, precum si in cazul fuziunilor sau vanzarii filialei/partii afiliate.

### **20. Litigii**

20.1. Acest Acord va fi guvernat si interpretat in conformitate cu legea romana.

20.2. Partile sunt de acord cu jurisdicia din Romania a instantelor competente in conformitate cu valoarea litigiului, precum si pentru toate disputele care apar in legatura cu acest Acord, inclusiv cu privire la validitatea acestuia.

## **21. Clauze Generale/Diverse**

21.1. Acest Acord si Anexele sale reprezinta intregul Acord dintre Parti cu privire la licentele pentru Redistributia Datelor de Piata ce urmeaza sa fie acordate si inlocuieste toate acordurile si intelegerile dintre parti, inclusiv propunerile prealabile acestui Acord.

21.2. Cu exceptia Anexelor, care pot fi modificate de BVB cu o notificare prealabila cu 3 luni calendaristice, nicio modificare sau completare adusa Acordului nu va fi valabila, decat daca este convenita in scris si semnata de ambele Parti. In cazul in care Partile contractuale nu reusesc sa ajunga la un acord cu privire la vreo modificare, acestea au dreptul de a rezilia/inceta Acordul conform art. 16.1 incepand cu data la care modificarea intra in vigoare.

21.3. Daca instanta de judecata constata ca oricare prevedere a acestui Acord (sau parte din oricare prevedere) este invalida, ilegala sau inaplicabila, acea prevedere sau parte din prevedere va fi stearsa, in masura in care acest lucru este necesar. Validitatea si aplicabilitatea celorlalte prevederi ale acestui Acord nu vor fi afectate si Partile vor negocia de buna-credinta pentru a modifica prevederea/prevederile in cauza, astfel incat sa se realizeze intentia comerciala originala a Partilor.

21.4. In cazul in care oricare prevedere individuala a acestui Acord devine ineficienta sau isi inceteaza valabilitatea, prevederile ramase vor continua totusi sa fie obligatorii. Oricare prevedere care isi inceteaza valabilitatea va fi inlocuita, in spiritul unei interpretari suplimentare a acestui Acord, de o prevedere care sa indeplineasca cat mai aproape posibil scopul economic al prevederii devenite invalida.

21.5. Neexercitarea sau intarzierea de catre oricare dintre Parti in exercitarea oricarui drept sau despagubire prevazut in acest Acord nu va fi considerata ca o renuntare la acel drept sau despagubire sau ca o acceptare a evenimentului care a generat acel drept sau despagubire.

21.6. Utilizarea Datelor de Piata in scopurile declarate in Anexa 1 a inceput la data de .....

## **22. Notificari**

22.1. Toate notificarile necesare in temeiul acestui Acord vor fi facute in scris, de un semnatar autorizat sau de o persoana autorizata a Partii care face notificarea.

### **23. Semnatura**

Acest Acord va fi semnat in doua exemplare, fiecare dintre ele fiind considerat un original, iar toate acestea impreuna vor constitui unul si acelasi document. Fiecare Parte recunoaste si este de acord ca acest Acord poate fi incheiat prin semnatura electronica, fie digitala, fie criptata, care are menirea de a autentifica acest in scris si de a avea aceeasi forta si efect ca semnaturile in original. Semnatura electronica inseamna orice simbol sau proces electronic atasat sau asociat logic cu un in scris si incheiat sau adoptat de o Parte cu intentia de a semna acel in scris.

Partile au incheiat acest Acord pentru Redistributia Datelor de Piata prin reprezentantii lor autorizati.

	<b>BVB</b>	<b>Client</b>
Data		
Nume	[...]	
Functie	[...]	
Semnatura		
Nume	[...]	
Functie	[...]	
Semnatura		

**Anexa 1: Lista de Produse si Tarife**

Va rugam indicati toate tipurile de Informatii pe care doriti sa le primiti si toate Serviciile pe care le oferiti clientilor dumneavoastra.

1. Licente pentru Redistributia Datelor de Piata ale BVB (EUR/an)

Nr.	Tipul licentei	Descriere	In Timp Real (EUR/an)	Intarziate (EUR/an)	La Sfarsitul Zilei (EUR/an)
1	Indici	Indici calculati de catre BVB	1,550 <input type="checkbox"/>	940 <input type="checkbox"/>	490 <input type="checkbox"/>
2	Nivel 1	Toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	8,900 <input type="checkbox"/>	4,400 <input type="checkbox"/>	2,750 <input type="checkbox"/>
3	Nivel 2	Toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	12,400 <input type="checkbox"/>	n.a.	n.a.
4	Date de piata Full Market Depth(prin FIX, market by order)	Toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	13,200 <input type="checkbox"/>	n.a.	n.a.

2. Acces la Produsele SFTP (EUR/an/acces)

Nr.	Tipul licentei	Descriere	La Sfarsitul Zilei (EUR/an)
1	Rapoartele Financiale ale Emitentilor	Include toate stirile, rapoartele si rezultatele financiare publicate de catre emitentii BVB	1,265 <input type="checkbox"/>
2	Alte rapoarte (incluzand Date de Referinta)	Include date de referinta, componenta indicilor, preturi la sfarsitul zilei si alte date statice	1,265 <input type="checkbox"/>

3. Licente pentru Produse Dezagregate MiFID II (EUR/an)

Nr.	Tipul licentei	Descriere	In Timp Real (EUR/an)	Intarziate (EUR/an)	La Sfarsitul Zilei (EUR/an)
1	Date Nivel 1 Pre-tranzactionare	Date de Piata Pre-tranzactionare pentru toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	5,900 <input type="checkbox"/>	2,970 <input type="checkbox"/>	1,900 <input type="checkbox"/>

**Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata**

2	Date Nivel 2 Pre-tranzactionare	Date de Piata Pre-tranzactionare pentru toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	8,200 <input type="checkbox"/>	n.a.	n.a.
3	Date Post-tranzactionare	Date Post-tranzactionare pentru toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	4,870 <input type="checkbox"/>	2,570 <input type="checkbox"/>	1,650 <input type="checkbox"/>

4. Tarife de Date pentru Utilizatorii Finali in Timp Real (EUR/luna/Acces Interactiv)

Nr.	Tipul licentei	Descriere	Profesional	Individual
1	Indici	Indici calculati de catre BVB	4.5	-
2	Nivel 1	Toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	19.0	1.9
3	Nivel 2	Toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	29.0	2.9
4	Full Market Depth (prin FIX, market by order)	Toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	32.0	3.2

5. Tarifele de Date in Timp Real pentru Produsele Dezagregate conform MiFID II destinate Utilizatorilor Finali (EUR/luna/Acces Interactiv)

Nr.	Tipul licentei	Descriere	Profesional	Individual
1	Date Nivel 1 Pre-tranzactionare	Date de Piata Pre-tranzactionare pentru toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	12.0	1.2
2	Date Nivel 2 Pre-tranzactionare	Date de Piata Pre-tranzactionare pentru toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	23.0	2.7

## Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata

3	Date Post-tranzactionare	Date de Piata Pre-tranzactionare pentru toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	11.0	1.1
---	--------------------------	---	------	-----

### Note:

1. Tarifele pentru Datele de Piata mentionate in Anexa 1 nu includ TVA.
2. Tarifele de licenta pentru redistributie ofera Clientului dreptul de a redistribui Datele de Piata in conformitate cu acest Acord.
3. Licenta pentru Date de Piata in Timp Real include licenta pentru redistributia Datelor Intarziate si cele la Sfarsitul Zilei.
4. Licenta pentru Datele de Piata Intarziate include licenta de redistributie pentru Date de Piata la Sfarsitul Zilei.
5. Redistributia datelor din ziua anterioara (adica datele de piata redistribuite de Client dupa miezul noptii (EET/EEST) incepand cu prima publicatie de catre BVB) se face prin licenta de redistributie a Datelor de Piata la Sfarsitul Zilei.
6. Date Nivel 1: includ ultimul pret tranzactionat cu volume, cele mai bune preturi de cumparare si de vanzare cu volume, precum si alte informatii.
7. Date Nivel 2: includ Datele de Piata Nivel 1 si maximum cinci cele mai bune preturi de cumparare si de vanzare cu volume pentru instrumentele predefinite disponibile, precum si alte informatii.
8. Date Full Market Depth: includ Datele de Piata Nivel 2 si adancimea completa a registrului de ordine prin protocol FIX.
9. Date Nivel 1 Pre-tranzactionare: includ cele mai bune preturi curente de cumparare si de vanzare cu volume, precum si alte informatii.
10. Date Nivel 2 Pre-tranzactionare: includ pana la cinci cele mai bune preturi curente de cumparare si de vanzare cu dimensiuni, precum si alte informatii.
11. Date Post-tranzactionare: includ cel mai recent pret tranzactionat, volumul, precum si alte informatii.

**Anexa 2: Profilul Clientului**

Va rugam sa furnizati urmatoarele informatii si persoane de contact.

Denumirea Clientului		
Sediul Central		
Adresa de facturare (daca aceasta difera)		
Cod TVA		
Ati dori sa fiti mentionat pe website-ul BVB ca Furnizor de Date de Piata oficial al BVB?	Da <input type="checkbox"/>	Nu <input type="checkbox"/>
Grupul Clientului	Da <input type="checkbox"/> Va rugam furnizati o lista a Grupului Clientului conform celor mentionate in clauza 4.1 a prezentului Acord	Nu <input type="checkbox"/>
Furnizor de Servicii Auxiliare	Da <input type="checkbox"/> Va rugam furnizati o lista a Furnizorilor de Servicii conform celor mentionate in clauza 6.1 a prezentului Acord	Nu <input type="checkbox"/>
Conexiune	Acces direct la Data Feed-ul BVB	<input type="checkbox"/>
	Acces indirect la Datele de Piata prin intermediul unui Furnizor de Date de Piata/Subfurnizor Numele Furnizorului de Date de Piata/Subfurnizorului .....	<input type="checkbox"/>
	Persoana de contact a Furnizorului de Date de Piata/Subfurnizorului de Date de Piata .....	
	E-Mail/Telefon de contact .....	
	Transfer de date prin SFTP	<input type="checkbox"/>

**Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata**

	Contact principal	Contact secundar
<b>1. Acord</b>		
Nume		
Telefon		
E-mail		
Adresa de e-mail a departamentului		
<b>2. Continut si Data Feed</b>		
Nume		
Telefon		
E-mail		
Adresa de e-mail a departamentului		
<b>3. Administrare, Raportare si Plata</b>		
Nume		
Telefon		
E-mail		
Adresa de e-mail a departamentului		
<b>4. Conformitate si Audit</b>		
Nume		
Telefon		
E-mail		
Adresa de e-mail a departamentului		



### Anexa 3: Informatii de Contact ale BVB

Detalii de contact pentru suport BVB

Tipul de suport	Persoana de contact	Telefon	Adresa de e-mail
Suport IT Specificatii tehnice Continut	[...]	[...]	[...]
Produse si Vanzari Acord Raportare Intrebari generale	Alexandru Stefan	+40 21 307 95 00	<a href="mailto:data.information@bvb.ro">data.information@bvb.ro</a>
Facturare si plata	[...]	[...]	[...]

Informatii bancare BVB

<b>Cont bancar</b>	[...]
<b>Numele bancii</b>	[...]
<b>Adresa bancii</b>	[...]
<b>SWIFT (BIC)</b>	[...]

#### Anexa 4: Formular pentru Clientii Website

Va rugam sa completati formularul in cazul in care doriti afisarea Datelor de Piata pe Website-ul Clientului si sa-l trimiteti la [data.information@bvb.ro](mailto:data.information@bvb.ro) pentru aprobare.

Denumirea Clientului Website	
Adresa paginii principale	
Sediul central	
Persoana de contact (e-mail, numar de telefon)	
Furnizor de Date de Piata/Subfurnizor:	
Persoana de contact a Furnizorului de Date de Piata/Subfurnizorului (e-mail, numar de telefon)	

Tipul licentei	Descriere	La Sfarsitul Zilei		Intarziata (EUR/luna)	
		Gratuit	<input type="checkbox"/>	50	<input type="checkbox"/>
Client Website	Date de Piata Nivel 1 pentru toate instrumentele tranzactionate pe Piata Reglementata BVB si SMT BVB	Gratuit	<input type="checkbox"/>	50	<input type="checkbox"/>

## Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata

	<b>BVB</b>	<b>Client</b>
Data		
Nume	[...]	
Functie	[...]	
Semnatura		
Nume	[...]	
Functie	[...]	
Semnatura		

### Anexa 5: Ghid de raportare

Clientul are obligatia de a monitoriza, inregistra si raporta toata redistributia interna si externa a Datelor de Piata in conformitate cu prezentul Acord.

Raportul lunar care contine numarul real de Accesari Interactive trebuie sa fie trimis electronic catre BVB pe urmatoarea adresa de email: [data.information@bvb.ro](mailto:data.information@bvb.ro).

Clientul trebuie sa respecte urmatoarele obligatii de raportare in ceea ce priveste Datele de Piata in Timp Real:

1. Clientul trebuie sa transmita catre BVB un raport care sa contina numarul real de Accesari Interactive in termen de 30 de zile de la sfarsitul fiecărei luni.
2. Raportul trebuie sa contina cel puțin urmatoarele informatii: numele Utilizatorului Final, adresa si persoanele de contact, Tipul Licentei, Produsul, Tipul Accesarilor Interactive (de ex. ID-ul Utilizatorului Profesionist/Dispozitivului, ID-ul Utilizatorului Individual/Dispozitivului, Utilizator Intern), numarul de Accesari Interactive, data de inceput pentru primirea Datelor de Piata, Tarifele totale per Utilizator Final, Moneda (EUR), un rezumat al numarului total de Utilizatori Finali si suma corespunzatoare pentru perioada de raportare.
3. Raportul trebuie sa contina si perioadele de testare gratuita pentru Utilizatorii Finali.

Daca un raport nu este primit de BVB in termen de 30 de zile de la sfarsitul lunii calendaristice, BVB poate atentiona Clientul printr-o notificare scrisa pentru a trimite un astfel de raport in urmatoarele 30 de zile. Daca raportul nu este primit in acest termen, BVB poate percepe de la Client un tarif cu 10% mai mare decat ultima factura emisa ce acopera tarifele de Utilizator Final. In astfel de cazuri, BVB isi rezerva dreptul de a efectua un Audit conform prevederilor acestui Acord.

In cazul in care Furnizorul de Date de Piata/Utilizatorul Final nu furnizeaza informatii despre folosirea Datelor de Piata, Clientul trebuie sa restrictioneze accesul Utilizatorului Final la Datele de Piata in termen de 30 de zile.

## **Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata**

Rapoartele, confirmarile si documentatia, cum ar fi declaratiile de acces la date si rapoartele de permisiune trebuie pastrate de Client timp de cel putin trei ani si puse la dispozitia BVB in cazul unui Audit.

Daca Clientul trimite rapoarte care contin informatii eronate catre BVB cu privire la utilizarea Datelor de Piata de catre Abonati, Utilizatori Finali, Subfurnizori si/sau Clienti Website si aceste erori au determinat facturarea de catre BVB a acestor parti cu sume mai mici decat ar fi fost cazul daca astfel de informatii ar fi fost corecte, Clientul va fi obligat sa achite catre BVB sumele neplatite.

## **Anexa 6: Ghid de Audit**

Fara a se limita la acestea, Auditul va fi axat pe urmatoarele:

- a. Primirea si utilizarea Datelor de Piata in cadrul sistemelor din Grupul Clientului;
- b. Securitatea Datelor de Piata in cadrul sistemelor Grupului Clientului;
- c. Procedurile de permisionare si drepturi pentru autorizarea Abonatilor, Utilizatorilor Finali si Clientilor Website;
- d. Redistributia Datelor de Piata catre Subfurnizori, Abonati, Utilizatori Finali si Clienti Website;
- e. Procedurile de raportare, completitudinea si acuratetea raportarii;
- f. Accesul si utilizarea Datelor de Piata de catre Subfurnizori, Abonati, Utilizatori Finali, Furnizori de Servicii Auxiliare si Clienti Website;
- g. Redistributia Datelor de Piata intr-un Grup Deschis de Utilizatori;
- h. Alte probleme legate de conformitate descoperite in timpul Auditului.

Clientul va furniza BVB sau Auditorului suportul necesar in cazul unui Audit.

Clientul va acorda BVB sau Auditorului acces la sistemele sale interne si la orice documentatie necesara pentru efectuarea Auditului in conformitate cu acest Acord.

Aceiasi locatie a Clientului nu va fi supusa Auditului mai des de o data pe an in mod regulat, cu exceptia cazului in care BVB are motive intemeiate pentru a efectua alte Audituri.

Partile vor stabili perioada, momentul si locatia (locatiile) supuse Auditului.

Clientul va asigura disponibilitatea suficienta a resurselor pe durata Auditului.

Toate inregistrarile necesare referitoare la perioada auditata trebuie identificate si colectate de catre Client. Clientul trebuie sa puna la dispozitia BVB sau Auditorului toate inregistrarile care sunt subiectul Auditului.

Auditorii BVB vor informa Clientul cu privire la constatările preliminare si asupra problemelor care necesita clarificari suplimentare.

In urma comentariilor si recomandarilor formulate de catre ambele Parti, se va stabili un termen pentru clarificarea problemelor nelamurite, emiterea raportului final de Audit si solutionarea finala a Auditului.

Ca regula generala, raportul de Audit ar trebui sa fie emis intr-un termen de trei luni de la clarificarile finale si va fi impartasit cu Clientul.

Orice ajustare a raportarii si a tarifelor platite ca rezultat al unui Audit vor fi considerate in mod normal ca solutia finala a Auditului pentru BVB. Aceasta solutie este un document obligatoriu pentru Parti in ceea ce priveste conformitatea cu Acordul si/sau tarifele ce trebuie platite de catre Client si se refera la perioada si locatiile acoperite de Audit.

## **Bursa de Valori Bucuresti – Acord de Licenta pentru Redistributia Datelor de Piata**

Daca din lipsa documentelor nu este posibil sa se determine daca un raport contine erori, BVB poate stabili numarul de Accesari Interactive cu zece la suta mai mare decat ultimul numar raportat corect si verificabil pe o perioada comparabila.

Daca Auditul releva erori grave in ceea ce priveste utilizarea si redistributia Datelor de Piata in incalcarea prevederilor din acest Acord si unde BVB nu poate cuantifica pierderea suferita in acest sens, Clientul va fi obligat sa achite o penalizare in cuantum de 12 luni a Tarifelor pentru Licenta de Redistributie in raport cu licenta pentru care Clientul a fost autorizat, conform Anexei 1.